|  |  |
| --- | --- |
| Приложение № 1  к Договору на транспортно-экспедиторские услуги  № **121/2020** от 16 Января 2020 года  ЗАЯВКА №1(поручение Экспедитору)  на оказания транспортно-экспедиторских услуг  г. Санкт-Галлен (Швейцария) 16 Января 2020 года  1. TS Trans Service AG (Заказчик), дает поручение Экспедитору ООО “VODIY BARS EXPRESS RANS”, а Экспедитор берет на себя обязательство организовать перевозку груза автотранспортным средством:  Количество машин: **1 автомашина 120 кубов**  Маршрут перевозки: **г.Барнаул (РФ) – г.Ташкент (УЗ)**  Отправитель: **ООО «Нортек», Россия, г. Барнаул 656023, пр.Космонавтов, д.12/9, каб. 305**  Место погрузки для доставки в стране отправления: **Россия, г. Барнаул 656023, пр.Космонавтов, д.12/9, каб. 305**  Адрес таможни: **Республика Узбекистан, г.Ташкент- Таможенный пост "Арк булок" ВЭД 26003**  Место назначения и доставки/выгрузки груза: **г. Республика Узбекистан, г. Ташкент 100000, ул. . Зиёлилар, 42**  Получатель: **ООО «AGRO TEC GROUP»**  **Республика Узбекистан, г. Ташкент 100000, ул. Зиёлилар, 42, тел.: +998 98 368-25-00**  Наименование (характер груза): **Сельхозшины**  Количество: **285 шт.**  Код ТН ВЭД: **4011700000**  Вес груза и упаковка: **Брутто / Нетто: 14582,4 кг. / без упаковки**  Дата погрузки  **20.01.2020**  2. Общая стоимость услуг по доставке груза до места назначения и оказания транспортно-экспедиторских услуг по настоящей Заявке составляет **2 500 (*две тысячи пятьсот*) Долларов США.**  3. Заказчик обязуется осуществить оплату за услуги Экспедитора в размере 100 (ста) % от общей стоимости услуг по настоящей Заявке, путем прямого банковского перевода на расчетный счет Экспедитора, в течение 7 (трех) банковских дней с момента выгрузки авто.  4. Заказчик уплачивает штраф Экспедитору за задержку погрузки/разгрузки свыше 96/96 часов после прибытия транспортного средства на место погрузки/ разгрузки, происшедшую по вине Заказчика, в размере 100 (сто) долларов США за каждые начавшиеся сутки простоя.  5. Заказчик обязуется компенсировать, предварительно согласованные Сторонами и документально подтвержденные дополнительные затраты Экспедитора, в течение 10 (десяти) банковских дней с момента получения от Экспедитора дополнительных счетов на оплату.  6. Срок доставки груза в течение 10-14 рабочих дней с момента получения груза на месте погрузки и его полного оформления для дальнейшей отправки транспортным средством до места назначения, с учетом, своевременности оплаты Заказчиком всех необходимых таможенных платежей.  7. Перевозка осуществляется (производится), независимо от всякой оговорки, с соблюдением порядка, предусмотренного Конвенцией о Договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ Женева, 19 мая 1956 года).  ЗАКАЗЧИК несет ответственность за достоверность сведений, внесенных им в Заявку.  Заявку предоставил:  СО СТОРОНЫ ЗАКАЗЧИКА  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Жерардо Ди Манно/Председатель Совета Директоров  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Херберт Кюне  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020 года  **ЭКСПЕДИТОР**  Заявку принял:  От имени ЭКСПЕДИТОРА:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/……………………../  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020 года | Annex № 1  to Agreement on Freight Forwarding Services  № **121/2020** dated January 16, 2019  Order #1(request to the Forwarder)  for forwarding services rendering  St. Gallen city 16 January 2020  1. By the present order TS Trans Service AG (the Customer) instructs the Forwarder “VODIY BARS EXPRESS RANS” LTD and the Forwarder undertakes to arrange the following cargo delivery by road:  Truck quantity: **1 tilt truck, 120m3**  Rout of shipment: **Barnaul town (RF) - Tashkent city (UZ)**  Shipper: **«Нортек» LLC, Russian Federation, Barnaul town, 656023, Kosmonavtov ave., h. 12/9, 305**  Place of loading for delivery in the country of origin: **Russian Federation, Barnaul town, 656023, Kosmonavtov ave., h. 12/9, 305**  Customs Address: **Rep. Uzbekistan, Tashkent city - Customs post "Ark Bulok" FEA 26003**  Place of destination and delivery / unloading: **Rep. Uzbekistan, Tashkent city, 100000, Ziyolilar str., 42**  Consignee: **«AGRO TEC GROUP» LLC**  **Rep. Uzbekistan, Tashkent city 100000, Ziyolilar str., 42, tel.: +998 98 368-25-00**  Description of cargo (nature of cargo): **Agricultural tires**  Quantity: **285pcs**  HS Code: **4011700000**  Weight of cargo and packaging: **Gross/Net 14582.4 kg. / without packaging**  Loading date is **20.01.2020**  2. Total cost of delivery of cargo to the place of destination and Cargo Services under the present Order is **2 500 (*two thousands five hundred*) US Dollars.**  3. The customer undertakes to pay for the services of the freight Forwarder in the amount of 100 (one hundred) % of the total cost of services under this Application, by direct Bank transfer to the account of the freight Forwarder, within 7 (three) banking days after unloading truck.  4. The Customer pays the penalty to the Forwarder for more than 96/96 hours delay of loading/unloading after arrival of the commercial vehicle to the place of loading/unloading, occurred through the fault of the Customer in the amount of 100 (hundred) USD for each down time day.  5. The Customer undertakes to reimburse all the additional expenses of the Forwarder which were previously agreed by the Parties and confirmed by documents within 10 (ten) banking days following the day the Forwarder receives additional invoice for payment.  6. The cargo shall be delivered within 10-14 working days following the day of cargo receipt at freight area and its full legalization for further forwarding by a vehicle to the place of destination, with consideration of all custom payment due dates.  7. Transportation is carried out (produced), regardless of any reservation, in compliance with the procedure provided by the Convention on the Contract for the international carriage of goods by road (CMR Geneva, 19 May, 1956).  The CUSTOMER bears responsibility for the accuracy of data included in the Order.  The Order was submitted:  On behalf of the CUSTOMER:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Gerardo di Manno/Chairman of the Board of Directors  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Herbert Kuhne  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020  **THE FORWARDER**  The Order was accepted by:  On behalf of the FORWARDER  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/……………………../  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2020 |